

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 41 (1915)  
**Heft:** 51: Weihnachtsnummer

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

## Grand Café de la Terrasse

(Zürich)

Seitungslesend oder rauchend  
Pfeife und Zigarre schmauchend,  
Dito plaudernd dann und wann  
Sicht die Menge, Mann bei Mann.  
  
Schwarze Geister gehn behende,  
Und es bringen ihre Hände,  
Was das Herz erfreut, zu schaun:  
Schok, Berliner oder Braun.  
  
Schlürfend diese süßen Tränke  
Und vergessend das Gezänke  
Einer Welt voll Gram und Graus,  
Süchtet man sich da wie zu Hause.  
  
Aber ach, auf Heimwärtswegen  
(Denn der Stadtrat ist dagegen)  
Geht man schon, o Weltbetrug!  
Wenn's vom Turme Troölse schlug.

## ZÜRICH

### Stadt-Theater

Samstag abends 8 Uhr: „Die Weber“, Schauspiel von G. Hauptmann, Sonntag nachmittags 4 Uhr: „Cavalleria Rusticana“, Oper von P. Mascagni; hierauf: „Der Bajazzo“, Oper von R. Leoncavallo; abends 8 Uhr: „Der fidele Bauer“, Operette von L. Fall.

### Pfauen-Theater

Samstag geschlossen.

Sonntag abends 8 Uhr: „Die Siebzehnjährigen“, Schauspiel von M. Dreyer.

### CORSO-Theater

Direktion: L. A. Alvarez.

Vom 16. bis 31. Dezember 1915, täglich abends 8 Uhr: Gastspiel

### Prärie-Blume

Grosser dramatisch mimo-choreographischer Akt, dargestellt von der berühmten Faraboni-Familie. 28 Personen: 12 Damen, 16 Herren, 3 Pferde. Ein Bild aus dem amerikanischen Indianer-Leben. Nachher das übrige sensationelle Programm

### Kleinkunstbühne „Bonbonnière“

Direktion: Eduard Trapp

Bahnhofstrasse 70-72 Telephon 6151  
Täglich von 8 $\frac{1}{2}$ -11 Uhr Vorstellung.  
Sonntags nachmittags 4 Uhr bei ermässigten Eintrittspreisen.  
Näheres siehe Plakate!

### Grand Café & Conditorei Odéon

#### Zürich

#### Vornehmstes Familien-Café am Platze

Eigene Wiener Conditorei

#### FIVE O'CLOCK TEA - AMERICAN DRINKS

Spezialität in Fruchteis, Bowlen u. Coupes - Feinste Original-Liköre - Reichhaltige Auswahl nur bester Flaschen- u. Champagnerweine - Pilsner Kaiserquell - Münchner Löwenbräu Bestellungen ausser Hause werden sorgfältigst ausgeführt

Telephon 1650

#### Billard-Akademie u. Spielsaal im ersten Stock

Tag und Nacht geöffnet

Inh.: Fritz Thalhauser

1421

## Rote und Blaue Radler

## Wohin

geht man, um ein gutes und preiswertes Glas Wein zu trinken? Führe beste Spezialitäten in Grenache, alt u. Ti-chweine. 1433

Ricardo Soler

Nachfolger

Jos. Ballesta & Cie.

Glockengasse 9, Zürich 1.

## Restaurant

## zum „Sternen“

## Albisrieden

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt.

Prima Rauhfleisch. Bauernschübblinge. Selbs geräucherten Speck. Gute Landweine, Most und Löwenbräu. Höfl. empfiehlt sich

Aug. Frey

## Besuchen Sie das

## Crèmeerie-Restaurant

Münzgraben 1847

vis-à-vis Bellevue-Palais, Bern.

## Besuchen Sie

das Japanesische Tearoom,

Maulbeerstr. 11, Bern. 1339

## Pianos



am vorteilhaftesten im

Pianohaus

P. Jecklin Söhne

Ob. Hirschengr. 10

Zürich 1.

## Zufall!

Ich habe per Zufall einen grossen Posten Zigaretten sehr billig erworbene und offeriere solche, solange Vorrat, zu nur 90 Rappen pro 100 Stück, a sorriert.

Es befindet sich darunter nur bekannte und auch feine, garantiert echte türkische, griechische und russische (Ködanoff)- Zigaretten. J. Goldschmidt, Zürich 1

Schweizerstrasse 21. 1440

## Saccharin

Süßstoff-Tabletten „Mignon“

Eine Tablette ersetzt zwei Stück Zucker. Liefert 1410 chem. Fabrik Traphagen, Zürich, Seefeldstrasse Nr. 47.

erledigen prompt und billigst

## Gepäck- und sonstige Transporte

Tel. 8339

21 Schweizerstr. 21

## Grand Café de la Terrasse Zürich

am Bellevue - Sonnenquai 3 - Hotel Bellevue

Vornehmstes Familien-Café — Rendez-vous der Fremden

TELEPHON 7564

1437

Mit höfl. Empfehlung

Frau Josy Furrer-Schnyder.

## Grand Café Astoria, Zürich

Inhaber: Ed. Ringer

Grösstes Cafehaus der Schweiz

Täglich Nachmittags- und Abend-Konzerte

Rendez-vous-Ort aller Fremden.

## ZUR KAUFLEUTEN

Diners — Soupers  
Restauration à la carte

ERNST BAER

## URANIABRÜCKE Limmatquai 26

Jeden Mittwoch und Freitag

Grosse Extra-Konzerte

des Marcelli's Ensemble

Neue Komödien und Ensembles

Kirchhoff und Marcelli.

## Wiener-Café-Restaurant LUXEMBOURG

Früher Automat Limmatquai 22

Lieblingshaus des Fremdenverkehrs :: Täglich zwei

Künstler-Konzerte

Reichhaltige Speisekarte :: Erstklassige Weine  
Luxemburgische und Wiener Küche.

Inh. Michel Beffort.

## „METZGERBRÄU“

bei bescheidenen Preisen vorzüglich!

1403

## Grand Café Splendid

Beatengasse 11

Nordisches Künstler-Orchester

Axel Schieler aus Kopenhagen 4-6 $\frac{1}{2}$  und 8-11 Uhr

7 Billards, Kegelbahnen, vorzügliche Ventilation

Tägliche Spezialplatte

## Grand Café Eldorado und Restaurant Espagnole, Talacker 50, Zürich 1

Nun renoviert! Täglich von 4-6 Uhr u. 8-11 Uhr: Erstklassige Künstler-Konzerte des berühmten Prof. Giuseppe Celesti.

Von abends 6 Uhr an vorzügl. Spezialplatte zu Fr. 1.50

Eigene Konditorei.

Frau L. Köb & Sohn.

## Helvetia Kasernenstr. 15 Sihlbrücke

Empfehlenswertes gemütl. Café :: Treffpunkt der Turner  
30 in- u. ausländ. Zeitungen :: 2 Billards :: Vereinssaal

Original Wiener-Küche

Jeden Samstag und Sonntag Konzert

# Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

## Café-Concert

Musik der Geigen, Rauschen der Gespräche  
Umschlüten den bereiten, leichten Sinn.  
Und ohne Surcht, daß dieses Glück zerbräche,  
Süchtet man der Stunde heimlichen Gewinn.

Die losen Brauen lassen Lächeln wehen,  
Man saugt, bergegt, den Duft der Sehnsucht ein.  
Man wird, beschwingter, spät nach Hause gehen,  
In Träumen wohl im Paradiese sein.

Friedrich W. Bögner

## Speck's Orient

Größtes und elegantes Lichtspiel-Theater.

Ab Mittwoch den 15. Dezember 1915:

## Im Tal des Todes

Prachtvolles Wildwest-Schauspiel in 3 Akten.

## An Bord des Tauchbootes X

Messter- und Pathé-Kriegsbilder.

## Olympia-Kino

MERCATORIUM

Bahnhofstrasse 51, Eingang Pelikanstrasse

PROGRAMM vom 16. Dezember bis inkl. 22. Dezember

Die letzte und beste aller Serien

5 Akte!

5 Akte!

## Rocambol's Flucht!

Die österreichische Flotte mit  
Unterseebooten in der Adria

Hochaktuell!

## Münchner Kindl

Langstrasse-Militärstrasse + + + Inh. G. Burkhardt  
Täglich Künstler-Konzerte + + Damenorchester Höhni  
Vorzügliche billige Küche

## Variété Hirschen

Heute und folgende Tage 7 1/2 Uhr

**EMIL BRAUN.**  
Höfl. empfiehlt E. Nagler-Kaegi.

## Café, Konditorei

Limmatquai 34, Mühlegasse Heinrich Schodt  
Täglich frische, feinste Patisserie  
Erfrischungsraum

## Restaurant „MILANO“

Stampfenbachstr. 32

Feine Ital. Küche. Reingehalt. Weine. Prompte Bedienung. Während der Hochschulferien stehen erweiterte Lokale zur Verfügung. Mittagessen mit 2 Fleisch, Gemüse und Dessert Fr. 1.70. Abendessen Fr. 1.50.

Mit bester Empfehlung A. Frapolli.

## Zigaretten

Qualitätsware! 1421

100 Stück . . .	Fr. 1.25
100 Stück . . .	Fr. 1.50
100 Stück . . .	Fr. 2.—
100 Stück . . .	Fr. 2.50
und höher.	

## Geschenkpackungen Feldpost-Sendungen

in Zigaretten, Zigarren und Tabaken aller Art. — Prompte Bedienung. — Zur Vermeidung von Nachnahmespesen Voreinzahlung a. Postcheck-Konto V. 2584 erbeten. — Spezial-Offerte für Wiederverkäufer zu Diensten.

**A. Bürge, Basel**  
Falknerstrasse 13.

## Zahn-Ersatz

**A. Heurgert ZÜRICH**  
Augstergasse  
Bei Bahnhofstrasse.  
Zahnarzttechniker  
Scherzloses Zahnziehen ohne Behandlung  
Plombiren & Beste Zahnerbeit &

**A. Friedrich**  
Zürich  
Fraumünsterstr. 21  
fertigt  
Stempel  
jeder Art

## Buchdruckerei

**Jean Frey**  
Zürich, Dianastraße



Wein- u. Speisen-  
Karten, Menus,  
Blocks, Flaschen-  
Etiquetten, Rech-  
nungen, Konzert-  
programme, Ein-  
ladungs- Karten,  
Couverts,  
wirkungsvolle  
Plakate. etc. etc.

## Restaurant Bauernschänke

Kindermarkt 24, Zürich 1

Jeden Dienstag und Sonntag

1418

“ “ Frei-Konzert “ “

ff. offene u. Flaschenweine :: Löwenbräu Dietikon: Hell u. dunkel  
Gute Speisen. Sich bestens empfehlend: A. Sieger-Sauter.

## Vegetarierheim Zürich

Sihlstrasse 26/28, vis-a-vis St. Annahof

Vegetarisches Restaurant

Täglich reiche Auswahl in vorzüglich zubereiteten  
Mehlspielen und frischen Gemüsen. Menu à 1.—, 1.20,  
1.50 und à la Carte. Kaffee, Tee, Chocolade zu jeder  
Tageszeit. 1419 Inh. A. Hilti

## Vergnügungs-Etablissement Wintergarten Stampfenbachstr. 8

Vom 16. bis 31. Dezember:

das **W** Weihnachts-Programm mit

MIEZE SANDEN, Humoristin.

Baronin BELLA v. BESANY, Vortragskünstlerin.

GUSSY MARA, étoile excentrique.

**Falder**, der urkomische Musikant.

Louis and Tilly, prolongiert. H.W. Wenng, Conférencier.

**Eva**, Lichtkunsttänzerin.

Anfang 8 1/4 Uhr. Ende 11 Uhr.

Eintritt 50 Cts. und 1 Fr.

Vegetarische Speisen täglich reiche Auswahl und  
schmackhaft zubereitet, leicht verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant

## „Thalysia“

Holbeinstr.-Seefeldstr. 19

(3 Min. v. Bellevue)

Grosses Lokal im Parterre, Separatzimmer im I. Stock.

## Conditorei-Café

**F. Honold-Herzog**, Rennweg 53, Zürich

nächst Bahnhofstrasse.

Angenehmer Erfrischungsraum :: Spezialitäten in:

Feiner Patisserie, Pralinés, Eiscafé

## Café Zwingli

Rinder-Markt

Konzerte Franz Prettner

Freitag und Mittwoch

## Restaurant „Spiegelhof“

Spiegelgasse

Nr. 19

EXTRA-KONZERTE

des beliebten Damen-Ensemble Marcelli.

ff. offene und Flaschenweine — Härlimann-Spezialbiere

Gute Speisen. Höfl. ladet ein: E. Hügli-Gerber u. Marcelli.

## Konditorei-Kaffeehalle

Usteristr. 13 A. BOSSHARD (Löwenplatz)

Per Tasse guten, kräftigen Kaffee 15 Rp. — Täglich frisch: Niedel-, Näs-, Aepfel-, Birnen-, Aprikosen-, Heidelbeer-Wähen

Feinste Patisserie

Eigene Spezialitäten

Es wird nur Centrifugenbutter verbacken.

# Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

## Tanz

Tel. 9376 Einzelunterricht und Kurse jederzeit.

Schule Traber-Amiel  
33 Rämistrasse 33  
Anfänger, sowie Kurse für  
Moderne Tänze beginnen  
Anfang Januar  
One-step, Boston, Tango, Maxixe etc

**Badener-strasse 249 WARTBURG** Ecke Berthastr.  
Guter Mittagstisch à Fr. 1.50 und —.90  
Grosse Auswahl in warmen und kalten  
Speisen zu jeder Tageszeit. Reinge-  
haltene Weine u. Löwenbräu Dietikon  
Es empfiehlt sich höflich 1445 **Alb. Müller-Moser**

**Conditorei EGLI**  
Weinplatz Zürich  
Gold, Medaille: Bern 1914 Gegr. 1887  
Neu umgebauter grosser Erfrischungs-Salon

**BASEL**  
**Alte Bayrische Bierhalle**  
zum Franziskaner  
Steinenvorstadt 1a, Steinenberg 23 (Zentrum d. Stadt)  
Bekannt gute Küche etc.  
1423 **Emil Angst.**

**Laubsäge-**  
Apparate, Utensilien  
Vorlagen :: Holz  
Barelli's grosses Vorlagenalbum  
(Katalog) Fr. 1.20.  
Nur Prima-Qualitäten, keine Bazarware.  
Preisliste gratis. 1444  
Grösstes Spezialgeschäft der Schweiz.  
**Arnold Funk** Buchhandlung  
Rennweg 28 **Zürich** Tel. 4167

**Briefmarken**  
An- und Verkauf. Preisliste über  
Marken gratis. Auswahlsendung.  
**M. Grünfeld & Co., Zürich**  
Bahnhofstrasse 73.

**Fram** das billige  
Uebersee-Papier  
weiss, blau, grau, mauve  
100 Bogen Fr. 1.30  
gefüttert 100 Couverts Fr. 2.—  
Papeterie A. HÄBERLIN Rämistrasse 39  
Postverband gegen Nachnahme. 1447

**WASCHKÜCHEN-  
EINRICHTUNGEN**  
wie  
**WASCH-MASCHINEN**  
etc. LIEFERT 1348  
**AD. SCHULTHESS & Co.**  
MÜHLEBACHSTRASSE 62, ZÜRICH.

**Den „Nebelspalter“**

## Birnenweggen

Feinste Zürcher Spezialität.  
Conditorei 1428  
Heinrich Metzger  
Badenerstrasse 46, z. St. Jakob.



## Personal

jeder Art findet man  
am sichersten durch ein  
**Inserat** in der  
Schweizer Wochen-Zeitung  
in Zürich

Im Hause zum Maifisch zu Abholen,  
da pflegt ein Ulrich halb Dink.  
Da gekauf im Hause zum Maifisch aus  
„Graf“ gern um abzuholen!  
Rübinland!



Wen?

veröffentlichte humoristisch - satyrische Wochenschrift  
die aufs Schönste illustrierte, in der ganzen Schweiz  
Den „Nebelspalter“

## Café-Restaurant „Casino“

Im Sommer grosse, gedeckte Terrasse — Täglich Konzert  
Beim Stadt-Theater und Heist-Museum. — Bes.: A. Clar.

## Konzerthalle St. Clara

Clarastrasse 2, Basel  
Täglich grosse Konzerte - Erstklassige Truppen- und Spezialitäten-Ensembles :: Mittag- und Abend-Essen  
Reiche Tages-Karte. Inhaber H. Thöny-Wälchi.

## ST. GALLEN

### Grand Café Union-Platz

St. Gallen  
Bahnhofstrasse  
I. Stock im Café: Künstler-Konzerte  
II. Stock: Erstklassiges Cabaret ::

## Wiener-Café Neumann

St. Gallen  
Oberer Graben 2 1422

Rendez-vous der Fremden — Bier vom Fass — Reale Weine  
Grosse Auswahl in- und ausländischer Zeitungen

Frl. Y. Weilenmann, Seefeldstrasse 28, staatl. gepr. u. pat. 1324

## Masseuse

empfiehlt sich für schwed. Bad-  
massage, Massagen jeder Art und  
Fuss- u. Nagelpflege, Teleph. 6451.

**Alle Männer**  
die infolge schlechter Jugend-  
gewohnheiten, Ausschreitungen u. dgl. an dem Schwinden ihrer  
besten Kraft zu leiden haben,  
wollen keinesfalls versäumen, die  
lichtvolle und aufklärende Schrift  
eines Nervenarztes über Ursachen,  
Folgen u. Aussichten auf Heilung der  
Nervenschwäche zu lesen.  
Illustriert, neu bearbeitet. Zu  
beziehen für Fr. 1.50 in Brief-  
marken von **Dr. Rumler's**  
**Heilanstalt, Genf 471.**

## Massage

Dampf- und Heissluft-Bad  
Marktgasse Nr. 29, Bern  
Eingang Amtshausgässchen  
**Rosa Bleuel**  
Telephon Nr. 4788. [1343]

**Appenzeller**  
Schirmgeschäft  
Regensdorferstr. 560, Höngg  
empfiehlt  
Schirme und Stöcke  
vom einfachsten bis  
feinsten Genre. 2095  
Reparaturen :: Ueberziehen